

Comunicaciones revisadas y mejoradas

Si hay un elemento positivo que ha provocado el COVID-19 es el replantearse la forma de hacer las cosas. En este proceso de revisión, la comunicación adquirió una dimensión especial con el teletrabajo y las reuniones virtuales (Team, Zoom, Skype, etc.).

En este mundo virtual que enfatiza la inmediatez, la comunicación en papel ya no tiene peso porque es más costosa y más lenta. Es en este proceso de evolución que anunciamos que esta edición del correo de la CIPQ será la última en forma impresa. Las próximas se transmitirán de ahora en adelante en formato digital y serán accesibles de dos formas: Usted puede unirse al grupo de envío por correo electrónico (que ya utilizan algunos de nuestros lectores) o descargarlo directamente desde la página de inicio de nuestro sitio web en www.cipq.com.

Para suscribirse para el envío por correo electrónico, usted debe hacer una solicitud escribiendo a cipq@cipq.com y proporcionarnos la dirección de correo electrónico donde desea recibir los futuros correos electrónicos de la CIPQ.

Si ninguna de estas opciones es adecuada para usted, hable con su representante, quien encontrará una solución que funcione para usted. Esta reducción en el consumo de papel seguramente no reducirá el precio de la madera ni la mano de obra, pero será un paso en la reducción de los gastos operativos.

NOVEDAD: Con el aumento de la mano de obra que habla casi exclusivamente en español, el contenido del correo de la CIPQ también estará disponible en este idioma gracias a la colaboración de la señora Patricia Rojas, que trabaja en nuestro departamento contable. Esperamos que los nuevos lectores disfruten de esta lectura.

Con la mejora en la velocidad de las comunicaciones por Internet, recientemente revisamos toda nuestra red telefónica y cambiamos a telefonía IP. Este cambio dio lugar a algunos problemas por lo que pedimos disculpas a nuestros clientes. Estos trabajos ya se han terminado. En el caso de no poder contactarse con el número habitual para hacer su pedido de semen, nos gustaría informarle de otros medios para hacerlo, por lo tanto, el número de teléfono de la administración central (418 889 9748) ahora le permite comunicarse con cualquiera de nuestros sitios, el menú le informa la extensión correspondiente. Si no puede comunicarse con su laboratorio habitual, puede realizar su pedido en cualquiera de los otros laboratorios que lo transferirán al lugar correcto. El correo electrónico también es otra forma de enviarnos sus pedidos, las direcciones son las siguientes:

SOMMAIRE

Comunicaciones revisadas y mejoradas	1
Local de cuarentena	3
Testimonio: Granja Villeroy	5

LABORATORIO	CORREO ELECTRÓNICO
St-Lambert	lambert@commande.cipq.com
Roxton Falls	roxton@commande.cipq.com
St-Cuthbert	cuthbert@commande.cipq.com

Tenga en cuenta que las líneas de fax de los laboratorios han sido eliminadas, ya que esta tecnología está en gran parte abandonada.

Como último recurso, comuníquese con su representante de la CIPQ Inc., las líneas celulares de emergencia para uso interno se proporcionan como respaldo en caso de una falla en la comunicación de Internet.

Termino estas líneas deseándoles una buena temporada de verano con la esperanza de que el avance de la vacunación permita disfrutarlo plenamente, **¡BUEN VERANO!**

Director General,



Nick Coudé, Agr.M.Sc.



Local de cuarentena

Par Serge Desrochers, T.P., Représentant, CIPQ inc.

Un local de cuarentena está destinado a recibir durante algunas semanas (mínimo cuatro) los animales de otra granja. El objetivo es traer a estos nuevos residentes (que pesan entre 90 y 120 kg) a una contaminación progresiva que se aproxime a la del rebaño ya existente.

Idealmente, el edificio de cuarentena debe tener las siguientes características:

- > Estar separado al menos 50 metros del taller de producción.
- > Estar lejos de zonas de vientos fuertes.
- > Ser confortable, bien iluminado y caliente.
- > Estar equipado de una entrada danesa (con fregadero o lavabo)
- > Disponer de material y de ropa diseñada específicamente para el lugar.
- > Estar dividido en corrales para cerdas jóvenes, semental joven (verraco) (si es necesario) y cerda(s) reproductora(s) para sacrificar.
- > Estar libre de roedores e insectos.
- > Estar bajo control permanentemente.
- > Se planifica en función de una limpieza en regla, incluyendo un vacío sanitario de 48 horas mínimo (edificio seco).

Sin embargo, varias empresas, por razones prácticas y de costos, anexan a menudo el local de cuarentena al edificio de cría. Este sitio es más conocido con el nombre de sala de gestación.

De hecho, una sala de gestación alcanza su máximo potencial cuando se utiliza como segundo local de cuarentena antes de la introducción definitiva de las recién llegadas con el resto del rebaño.

En el caso donde no hay un edificio de cuarentena aislado y lejos de la granja principal, pero hay una sola sala de gestación que hace las veces de área de

cuarentena, para que esta situación sea aceptable hay que, acceder a esta sección por el exterior y que todos los aspectos de instalación sean independientes del edificio de crianza de la granja principal. Esto incluye, por ejemplo; la tubería de agua, de gas propano y sin olvidar el sistema de almacenamiento y de evacuación de estiércol.

Sin embargo, en este tipo de instalaciones contiguas se suele observar que el acceso a esta sala de cuarentena se realiza desde el interior y con el tiempo las aberturas en las divisiones (ejemplo: puertas, paredes, alcantarillas, etc.) disminuyen la estabilidad de la estructura del edificio. El personal, por su parte, es más probable que eluda el protocolo de seguridad de entrada al área de cuarentena y el rigor en los procedimientos se desaparezca.

El local de cuarentena permite:

- > Observar y vigilar el estado sanitario de las cerdas jóvenes.
- > Efectuar las pruebas de sangre, si es el caso, en la primera semana de recepción.
- > Habituar progresivamente las jóvenes cerdas a la presencia de los trabajadores.
- > Adaptar progresivamente a las jóvenes cerdas a los microorganismos de la granja receptora.
- > Desarrollar una inmunidad adecuada a través de un programa de vacunación.
- > Proceder a los tratamientos antiparasitarios (internos y externos).
- > Preparar a los sujetos a su futura carrera de reproductoras.
- > Facilitar la distribución de una mezcla diseñada para las primerizas.

A continuación, después de dos semanas de observación y de vigilancia de los nuevos sujetos, la adaptación

sanitaria y la inmunidad serán aseguradas por un programa de vacunación básico (salmonete y parvovirus). Para algunas empresas, a veces se recomienda que las jóvenes reproductoras reciban otras vacunas para controlar problemas pulmonares y/o una diarrea persistente ya presente en el rebaño receptor. (ejemplo: SRRP, micoplasma, ileitis, etc.)

A fin de obtener una buena respuesta inmunitaria y esto, para todas las hembras (jóvenes y adultas), es aconsejable dejar un período de dos semanas entre las diferentes vacunas.

Además, evita vacunar (incluso si es un recordatorio) en los quince días anteriores de la inseminación a fin de disminuir efectos de retornos de calor. Esta precaución vale tanto por las reproductoras en cuarentena como para las de cría.

En complemento a la vacunación:

La inmunidad puede llevarse a cabo por fuentes de infección no contraladas provenientes de la cría principal como, por ejemplo:

- > De materias fecales.
- > De apéndices fetales (entregas).
- > De nacidos muertos.
- > De animales de sacrificio sanos (en un recinto separado y contiguo).
- > De lechones centinelas (mínimo 21 días de edad, lo ideal 28 días).
- > De restos de alimentos en maternidad.

Claro, este tipo de contaminación, su intensidad y su duración deben ser definidos por el veterinario que conoce bien el contexto sanitario y la evolución de patologías de las crías.

Referencias:

- Artículo 3 TROIS3, *La preparación de las cerdas jóvenes: la adaptación sanitaria.*
- Boulot S., Pellois H., Maupertuis F., *Los diferentes métodos de renovación de cerdas, IFP, ficha 3, p. 12 – 15.*
- Calvart C., Heugebaert S., Caille M.E., Roy H., *La cuarentena, recomendaciones de técnicos diversificados. Múltiples comportamientos con muy buenos criadores. Julio 2012.*
- Cardinal F. CDPQ Inc. *Bioconfinamiento en cuarentena porcina: protocolos de bioseguridad.*
- Feller D., Thilmant P., Wavreille J., Boudry C., *El cerdo, la cerda: aspectos técnicos de la reproducción, FPW, edición 2004, p.10.*
- Polette E., *Cerdas jóvenes en cuarentena, poner a un lado, ¡pero no en el armario!*, *Porc magazine, septiembre 2014, p. 91 – 116.*
- Roy M., *de la cuarentena al nacer. La regla alimentaria de cerdas jóvenes hiperprolífico*, *Porc Québec, octubre 2001.*

- A continuación, tiene que asegurarse que el protocolo de contaminación establecido es bien entendido y puesto en práctica por todo el personal responsable del área de cuarentena.
- A veces, para permitir una mejor adaptación y, sobre todo, por problemas sanitarios, el veterinario puede proponer una prórroga de la duración de la cuarentena.
- La atención brindada a los animales en cuarentena debe ser efectuada al final del día, después de que se hayan realizado los cuidados necesarios a la cría.
- Al momento de la entrega de las nuevas reproductoras, el transporte no debe entrar bajo ninguna circunstancia en el edificio de cuarentena.
- En todo tiempo, se debe evitar mezclar primerizas provenientes de entregas anteriores

Conclusión:

Tener un edificio de cuarentena separado y autónomo relacionado con un edificio principal es la situación ideal a promover de lejos. Esta forma de hacerlo permite mantener un rigor más elevado por parte de los trabajadores y facilita la gestión de la cuarentena en todos sus aspectos tales como la recepción, la nutrición, la vacunación, etc. Sin embargo, si es necesario asignar de cuatro a seis semanas en un edificio de cuarentena lejano, es necesario idealmente prever otras cuatro a seis semanas suplementarias en la sala de gestación adjunta al edificio principal. Al proceder de esta manera, se respetan de la mejor manera las reglas de contaminación progresiva, allanando así el camino para buenos resultados en términos de productividad y longevidad a lo largo de la carrera de las nuevas productoras.



TESTIMONIO: GRANJA VILLEROY

Par Serge Desrochers, T.P., Représentant, CIPQ inc.



Granja Villeroy

La granja Villeroy fue construida en 2006 en Villeroy en un espacio paralelo a la auto ruta 20, a medio camino entre Québec y Montreal. Es un criadero de 1200 cerdas de raza pura <<Large White, LW>>, o si preferimos su sinónimo la raza <<Yorkshire, YY>>.

La finca Villeroy fue parte de una gran red de producción porcina de <<Gène-Alliance>> que pertenece a <<Isoporc>> y <<Alfred Couture>>. Esta finca abastece alrededor del 20% de rebaños reproductores de Québec.

El criadero fue ubicado en una región de baja densidad porcina, era evidente que el papel de este criadero era abastecer con hembras de multiplicación <<F1>> (50% Large White y 50% Landrace, NN) a un cierto número de criaderos en conjunto. Además, la finca Villeroy asegura su propia renovación y el de otro criadero de multiplicación. Así, alrededor del 25% de las hembras

del rebaño <<Villeroy>> son cruzadas con un cerdo <<Large White>> con el fin de asegurar la renovación de las dos granjas reproductoras <<100% Large White>> mientras que el 75% restante son cruzadas con Landrace con el fin de proveer hembras <<F1>> a otros criaderos comerciales de la empresa Isoporc. Además, cuatro veces por año, la granja recibe del oeste canadiense 25 cerdas <<grands-parentales Large White>> es decir de hembras élites de la raza, estas son las que se encuentran en la parte superior de la pirámide genética.

Actualmente, el personal cuenta con 3 empleados a tiempo completo y una persona a tiempo parcial (3 días). El gerente Guy Pouliot supervisa todas las tareas y al personal desde el inicio de la empresa en el 2006. Marc Beaupré, como segundo al mando desde el 2009, Jacinthe madre del señor Beaupré trabaja a tiempo

parcial los días de nacimiento. Manuel Ratté, a su lado, se unió al equipo en septiembre del 2020 tras el paro temporal de trabajo de Frédéric Roux, que también es empleado de la empresa desde el inicio de la misma en el 2006.



Manuel Ratté, Guy Pouliot (gerente), Jacinthe y Marc Beaupré

En el sitio, encontramos un alojamiento para cuarentena en un edificio separado a más de 200 metros del edificio principal, pueden acomodarse 80 hembras (pequeño edificio aislado sobre la foto de la finca, arriba a la izquierda). Este lugar obviamente está bajo control permanente todo el tiempo sin importar si está ocupado o no, este lugar requiere un protocolo riguroso de fregado, lavado y desinfección. El interior del edificio está dividido en ocho recintos equipados de jaulas, permitiendo así que las cerdas se alimenten de una mezcla de comida de gestación a voluntad. El recorrido de observación y el cuidado que se debe hacer son hechos al final del día.

La renovación de hembras productoras: Las futuras productoras vienen al mundo en la sala de parto y destetadas en promedio a los 21 días de edad, para seguir su crecimiento en una sala de transición y un centro de engorde situados en otra región de Quebec. Pero, siguiendo una preselección, 80 cerdas jóvenes

pesando casi 120 kg serán escogidas y vendrán nuevamente a la granja Villeroy donde ellas permanecerán alrededor de 5 semanas en el edificio de cuarentena. Al final de este periodo de aislamiento y de observación, la mayoría alcanza el peso de 140 kg. Ha llegado el momento de transferirlas al edificio principal donde se encuentra la sección de aclimatación y donde ellas serán inseminadas artificialmente una primera vez.

En lo que concierne a la vacunación, una sola vacuna es administrada en cuarentena ya que las otras vacunas a recibir ya fueron administradas justo antes de su retorno al sitio de Villeroy.

También se toman análisis de sangre cuatro semanas después de su llegada en cuarentena. Estas muestras de sangre se realizan en el 25% de los sujetos. Una vez los resultados obtenidos y mientras resulten negativos, lo que significa sin problema para la cría, se procede a transferir a las cerdas al área de maternidad.

En maternidad: El destete se realiza cada semana los lunes en la mañana. Entonces, la mayoría de las inseminaciones son hechas el fin de semana. Según las palabras del señor Guy: <<Gracias a la utilización de la sonda GoldenFix que alivia la tarea al ahorrar tiempo de inseminación y al hecho de que los rechazos de semen son extremadamente raros, yo no podría vivir sin ella>>.

RESULTADOS, del 1^{ro} de enero 2020 al 31 de diciembre 2020

Tasa de fertilidad (%)	95.00
Tasa de nacimientos (%)	91.34
Total nacidos / camada / cerda productiva	15.29
Nacidos vivos / camada / cerda productiva	13.59
Lechones destetados / camada / cerda productiva	11.83
Lechones destetados / cerda productiva / año	29.41

Teniendo en cuenta que se trata de un rebaño de pura sangre, es necesario destacar los resultados de cría dignos de mención.

La detección: Se hacen 2 detecciones por día, por la mañana y por la tarde. Se asegura de utilizar un marrano diferente a cada detección del día y de invertir la secuencia al día siguiente de manera de maximizar los estímulos en la hembra en periodo de calor.



Guy que procede a hacer una inseminación.

Durante la detección, Guy comienza por las cerdas reproductoras desde 18 a 23 días con el fin de evitar posibles rechazos. Él procede enseguida a la detección de las cerdas destetadas al día siguiente del destete. Luego viene la detección de las cerdas que no ovulan y de las cerdas probadas vacías para finalmente terminar con las cerdas jóvenes. Guy prefiere terminar por las cerdas jóvenes porque de esta manera facilita su planificación semanal del número total de cerdas a criar que, en este caso, no debe pasar de 60.

A fin de facilitar la detección e inseminación, se deja circular un cerdo en una plataforma teledirigida asegurándose de maximizar el contacto de hocico con hocico. Pero, al usar también jaulas laterales, se acentúa

la inmovilidad en la reproductora. Por otro lado, también damos atención especial a la higiene de las hembras lavando y desinfectando las vulvas con el <<S-Suix>> en botella y secando después con un papel de color café.

En otro orden de ideas, subrayamos que en la finca Villeroy, hemos comenzado en la primavera los trabajos de construcción para la ampliación de los edificios a fin de duplicar la producción. También es la oportunidad para que la empresa cumpla con los estándares de BEA (Bien Être Animal / Bienestar animal). Si todo sale como está planeado, las nuevas instalaciones deberán estar en operación en noviembre del 2021.

Por supuesto, planeamos duplicar el número de empleados y recurrir a trabajadores extranjeros para lograrlo. Estos trabajadores se quedarán en la casa de la finca, situada alrededor de dos kilómetros del sitio de producción. Además, en esta casa hay un Thermofix que se instaló después de algunos años con el fin de recibir el semen de los cerdos. El sitio de recepción está ubicado lejos de la granja para responder a una de las normas de bioseguridad a respetar.



<<GRACIAS GUY POR ESTE TESTIMONIO Y ÉXITO A TI Y A TODO TU ACTUAL EQUIPO ...
¡Y EL QUE VIENE!>>



CIPQ inc. est une filiale
d'Investissement Québec



Conseil d'administration du CIPQ inc.

Président



DANIEL BOULAIS
Investissement Québec

Administrateur



CHRISTIAN BLAIS
AQINAC

Administrateur



DANIEL GODBOUT
Genus

Directeur général



NICK COUDÉ
CIPQ inc.

Administrateur



PIERRE MASSIE
Les Éleveurs de porcs
du Québec

Administrateur



ANDRÉ ST-PIERRE
Investissement Québec

Secrétaire du CA



JOHANNE PROULX
Investissement Québec

SAINT-LAMBERT-DE-LAUZON

1486, Saint-Aimé
St-Lambert-de-Lauzon QC G0S 2W0
Tél.: 418 889-9959
Télé.: 418 889-8210
Commandes sans frais:
1 800 463-1140

ROXTON FALLS

2100, Rang 6
Roxton Falls QC J0H 1E0
Tél.: 450 375-9977
Commandes sans frais:
1 800 375-9811

SAINT-CUTHBERT

1985, rang York
St-Cuthbert QC J0K 2C0
Tél.: 450 885-1118
Commandes sans frais:
1 888 608-1118